אין „פאלים קאורט"

דער עולם וויל זיך ניט רעפארמירען.

ווען מען זאל צוזאמענטעהמען די אלע פלעשלאך משקה, וואס די פאליס-לייט האבען מאנטאג צוזאמענגעבראכט אין געריכט אריין, וואלט מען געקענט עפען א גאנצען מאנאפאל קראם, אויף'ן אמאליגען רוסישען שטייגער.

יעדעס געפונענע פלעשעל קאסט דעם אייגענטימער פארן פאליסמאנס טרחה אין די מייסטע פעלע פון 200 ביז 300 דאלאר, אדער א 3—4 מאנאטען תפיסה.

דער עולם שטעלט זיך אבער ניט אפ פאר קיין קאסטען און פאר קיין טערמין געפענגניש. עס געהט אן א להכעיס-דיגער קאמף נעגען דער מאדאם טעמפע-רענץ, און דער באוואוסטער "אנטא-ריא טעמפערענץ געזעץ" איז נאר אין קראפט אויף'ן פאפיר, און פילט נאר לעת עתה אן די דזשייל פארם מיט מעהר פארזינדיגטע און די געריכטס קאסען מיט מעהר געלט.

אזוי זיינען מאנטאג פארן פאליציי געריכט פארגעבראכט געווארען 72 פעלע פון שברנות און ברעכען דעם א. ט. א.

ארימע מאדאם טעמפערענץ, מיר ווינשען אייך אין דער צוקונפט בעסערען ערפאלג.

דאס ווייב מישט זיך אריין.

פרעד ראסטין איז א געוועהנליכער שכור. ער איז אן אפטער באזוכער פון פאלים קאורט, צאהלט די 10-דאלאר-דיגע פון זיינע שווער פארהארעוועטע סענטען, און דרעהט זיך ווייטער אין זעלבען שכור קרייז.

היינטיגס מאל איז די מאנאטאניג-קייט פון ראסטינס באזוך אין געריכט אונטערבראכען געווארען מיט דעם, וואס ראסטינס ווייב איז ארויף צום ריכטער קאהען, און ערקלערט אז דער מאן האט זי געשלאגען אין הויז און זי געריפען מיט באליידיגענדע נעמען.

— עס איז ניט אמת, שרייט אוים ראסטין, זי טראכט אוים אויף מיר. איך האב איהר ערשט פרייטאג צו נאכטס אוועקגעגעבען מיינע 25 דאלאר פאר-דיענסט. איך באהאנדעל זי גוט.

— די פרוי איז דא מעהר באגלויבט. טענה'ט ריכטער קאהען. 10 דאלאר אדער 60 טעג דזשייל פארם.

ארויסגעהענדיג פון געריכטס זאל, שרייט אוים ראסטין צום ווייב:

— געדענק, מיין ווייב, עס וועט דיר גוט באנג טון.

אויב ראסטין וועט אויספילען זיין דראהונג, וועלען מיר אין גיכען געוואר ווערען.

זיי האבען בראנפען.

נאר ניט קיין צובייסען.

וואס טויג בראנפען אהן צובייסען? די פראגע האבען צוויי סאלדאטען געוואלט לייזען אויף א מערקווירדיג ניט אמעריקאניש-קאנאדער שטייגער.

אלען שעפארד האט אויף זיך גענו-מען די אויפגאבע פון שאפען ניט וועני-גער ווי א גאנצען וואלים מיט כל המיני משקאות. דערפאר האט פרעדריק רע-ווען געוואלט שאפען אויף צובייסען. האט זיך פרעדריק אוועקגעשטעלט ארום דאנ-געס און סעפריינא עוו. און אויסגע-שטרעקט די האנט צו יעדען פארבייגע-הער נאך א נדבה.

איינינע שטאדט רעטעקטיוום האבען די צוויי פארשווינדלאך ארעסטירט, און דער קאלאנעל פון באטאליאן איז אויך אנוועזענד געווען ביים געריכט.

— פרעדריק רעווען, האט איהר גע-בעטעלט אויף'ן גאס?

— בנאמנות, איך געדענק ניט אזא זאך. איך האב געמוזט זיין שכור.

שווערט אבער דער רעטעקטיוו, אז ער האט געזעהען פרעדריקען בעטלען 7—8 מאל, און אז ער איז נאך געווען ביים זינען.

דער קאלאנעל פיהלט זיך גאנץ אונ-באקוועהם פון זיינע תכשיטים נאר א ברירה האט ער.

און ריכטער דעניסאן טראגט ארוים דעם פסק-דין: שעפארד, דער וויין-טרעגער קארף באצאהלען 200 דאלאר אדער 3 חדשים זיצען אין פארם דזשייל, און רעווען, דער נדבות קלייבער, ווערט אפגעשיקט אויף 14-טעג אויף דרעזעלבער פארם.

האפענטליך, אז די סאלדאטען וועלען אויף דער פארם צוטראכטען אויף אן אנדער מאל צו האבען א מעהר געלונ-גענע שמחה.

מדה תחת מדה

א דעטעקטיוו האט געפונען ביי פרעד סקאט א פלעשעל גוטען וויין, ברענגט מען, ווי געוועהנליך, דאס פלעשעל צום ריכטער.

— מר. סקאט, איהר האט גע-בראכען דעם טעמפערענץ אקט.

— איך בין ניט שולדיג.

— וואו האט איהר גענומען דעם וויין?

— ביי א פריינד, און האב עס געטראגען צו זיך אהיים.

טרעט אויף סקאט'ס פריינד, א סאלדאט.

— האט איהר סקאט'ען געגעבען דעם וויין?

— יא.

— פארוואס?

— איך האב ביי איהם גענומען א פלעשעל וויין לעצטען קריסטמעס, האב איך איהם דאס מאל אפגעגעבען.

— אויב אזוי, באמערקט אטוירני קארי, — איז עס ניט מעהר ווי א טובה פאר א טובה, און מען קען עס אויך ניט אנרופען קיין האנדעל, ווייל היינטיגע ציטען געהט דער האנדעל אן ניט דורך אויסטויש פון פראדוקטען, נאר דורך געלט.

ריכטער דעניסאן האט זיך צופרי-דענגעשטעלט מיט קארי'ס באמערקונג, און געהייסען סקאט'ען און דעם סאל-דאט פארצוזעצען זייערע פריינדשאפט.

ער לייקענט שטיין און ביין.

עס ווערען אריינגעפיהרט: מיי-קעל קאפיטא, אן איטאליענישע אי-בערזעצערין, א נעגער, מייקעלס יונג ווייבעל, וואס איז דעם נעגערס לאנדס-פרוי, א רעטעקטיוו און א פאליציי אינ-ספעקטאר.

מייקעל איז דער הויפט העלד, ארום איהם דרעהען זיך אלע איבעריגע. נאך פיעלע איבערזעצונגען פון איטאליעניש אויף ענגליש, ענגליש-אפריקאניש און סקאטש-אירישען ענגליש, ווערען מיר געוואר א גאנץ געוועהנליכע פאסירונג.

דער דעטעקטיוו האט אונטערגעשיקט דעם נעגער צו קאפיטא'ן, אויף 62 דזשע-ראד סטריט, צו קויפען ביי איהם דעם ביטערען טראפען. קאפיטא האט גע-קראגען 5 דאלאר באצאהלט פאר א פלע-שעל משקה, ווען דער אינספעקטאר מיט'ן דעטעקטיוו האבען מייקעל'ן ארעס-טירט, האט מייקעל ארויסגעווארפען דאס געלט אויף דער גאס, און שפעטער געטענה'ט, אז דאס געלט איז אונטער געווארפען געווארען אבזיכטליך פון דעם נעגער, וועמען ער האט קיין בראנפען ניט פארקויפט, ווייל ער פארמאגט נאר ניט דעם מין.

אויסהערענדיג די אלע עדות און זיי-ערע טענות, האט ריכטער דעניסאן באשלאסען, אז מייקעל לייקענט שטיין און ביין און איהם געהייסען באצאהלען 300 דאלאר אדער אפקומען 4 מאנאטען אויף דזשייל פארם.

שולדיג איז ניט ער.

נאר די משקה.

מארקהאם דזשארדזש ווערט אנגע-קלאגט אין אריינברעכען זיך אין שאפ, וואו ער האט געארבייט, ביי די קלארק ענד קלארק קא. אויף 341 קריסטי סט. און ארויסלקח'ענען פון דארט לעדער אין ווערטה פון 72 דאלאר.

— פארוואס, דזשארדזש, האט איהר עס געטון?

— בנאמנות, איך וויים ניט ווי אזוי. איך האב געמוזט דאמאלסט זיין שכור. איך בין שטענדיג אן עהרליכער מאן.

פרעדריק פארטער, דער פארוואל-טער פון שאפ דערצעהלט, אז לעצטען שבת האט דזשארדזש געפעהלט צו דער ארבייט, און פארנאכט האט ער געפער-נען א דורכגעבראכען פענסטער, און דאס לעדער האט געפעהלט, האט ער עס איבערגעגעבען צו א דעטעקטיוו.

דער דעטעקטיוו דערציעהלט, אז ער האט געפונען לעדער ביי איינעם לאנגא, אין א שוך-ריפיירינג סטאר, און ברענ-גענדיג אהין דזשארדזשען האט דער לעצטער צונגעבען, אז ער האט עס דארט פארקויפט.

— וויפיעל האט איהר אפגענומען פארן לעדער דזשארדזש?

— 4 דאלאר.

— א ביליגער סוחר, — באמערקט דער אטוירני.

זעהענדיג, אז דזשארדזש האט זיכער מעהר שולד אין דער גנבה און פארקויפען די לעדער, ווי דער ביטערער טראפען, האט איהם ריכטער דעניסאן אנגעשיקט אויף 10 טעג אין פארם דזשייל אויסצוגעפינען פאר זיך דעם אמת.

דער אפקויפער פון געגנבעטען לע-דער, לאנגא, וועט אויך ניט אפשניי-ען טרוקען, זיין פסק דין וועט ער אבער דארפען אויסהערען ניט אין פא-לים קאורט נאר פון א דזשורי.

אן אויטאמאביל וואס פאהרט ניט

און א טשעק וואס געהט ניט.

ארטור סמאלי ווערט באשולדיגט אין געבען א שלעכטען טשעק פון 140 דא-לאר, דאכט זיך, א שווערער פראָ-צעס. ווייזט זיך אבער ארויס, אז דער טשעק געהט ניט, ווייל זיין אוי-טאמאביל פאהרט ניט.

ארטהור האט איינגעקויפט אן אוי-טאמאביל פאר 340 דאלאר. צוויי הונ-דערט האט ער גלייך איינגעצאהלט, אויף די איבעריגע האט ער געגעבען א טשעק, וויל זיך אבער דער אויטאמאביל ניט ריהרען פון ארט. און אז דער אויטא-מאביל וויל ניט פאהרען נעהמט סמאַ-לי און האלט אפ דעם טשעק און לאזט איהם ניט געהן. פארדריסט עס גע-וועהנליך דעם אויטאמאביל פארקויפער, און ער מאכט א "ציעקו" פארן געריכט. סטייט'ש סמאלי האט אפגעהאלטען דעם אויטאמאביל צוויי וואכען און גאר-ניט צוואוויסען געלאזט, אז ער טויג ניט.

שיקט ריכטער דעניסאן איבער דעם פראצעס צום "סיוויל קאורט", אז מען זאל דארט שמירען די רעדער פון אויטא-מאביל, וועט דער טשעק אנהויבען געהן.

דער יוניפארם העלפט שוין אויך ניט.

עס ווערט אלץ שווערער און ענגער צו לעבען אויף דער וועלט. וואס קען טויגען, אז מען ארעסטירט שוין אין די גאסען אפילו אזעלכע, וואס טראגען אויף זיך יוניפארמען און זיינען כשר'ע קאנאדער סאלדאטען.

פריהער פלעגען די סאלדאטען פאר אלע עבירות געמשפט ווערען פון זייערע אייגענע אפיצירען, היינט ברענגט מען זיי גאר פארן פאלים קאורט, צוגלייך מיט אנדערע שכורים, א שאנדע כלע-בען.

וויליאם האבס און הענרי הענים, אנגעטאן אין אלע קנעפלאך און בעדזשעס, ווערען פארגעבראכט פאר ערלויבען זיך צופיעל פרייהייט מיט פלעשלאך פון "פיער וואסער". א סימן, אז זיי קענען ניט שטעהן גלייך אויף די פיס.

ריכטער דעניסאן איז טאקי א קא-לאנעל, און געהערט זיך אלזא פעסט אן מיט די אנגעקלאגטע, אבער ער טיילט ניט זייערע מיינונגען, וועגען פראהי-בישאן".

ער גיט זיי דערפאר די ברירה: 10 דאלאר מזומנים אדער 10 טעג פארם דזשייל.

אויב זיי האבען ניט קיין געלט, וועט זיי לייכט געוואר ווערען דעם אונ-טערשייד פון אן ארמיי ביז א ציווילער תפיסה. זאל זיי גאט העלפען.

האט א באנק ביכעל פליגלען?

צו האט א באנק ביכעל פליגלען? דאס האט ריכטער דעניסאן גדארפט ענטשיידען.

ביי טאמאס מאליר'ן אין קעשענע איז געפונען געווארען מר. גיבענס א באנק ביכעל. ווי איז דאס אהינצו אריין? מאליר טענה'ט, אז ער האט דאס ניט אוועקגענומען ביי גיבענס'ען.

אפשר וועט אונז גיבענס עטוואס אויפקלעהרען

מר. גיבענס, ווי אזוי האט איהר פארלארען אייער באנק-ביכעל?

— איך האב עס ניט פארלארען, מאליר, האט עס ביי מיר ארויסגענו-מען. איך בין געזעסען מיט איהם און אך פריינד אין דער היים און געטרונקען, האט מאלרי פלוצלונג אויסגעשריען: אמיר זיך א נעהם טון צו גיבענסען. ער איז דאן ארויף אויף מיר און האל-טענדיג זיין קניע אויף מיין הארץ, האט ער ארויסגעריסען פון מיין קעשענע דאס באנק ביכעל מיט נאך 8 דאלאר.

— וואס זאגט איהר דערצו, מאליר?

— איך שווער, אז איך האב קיין געלט ניט גענומען, א סימן, אז איך האב ניט מעהר ווי א פאר "קא-פערס" ביי זיך, און ווייל מיר זיינען אלע געווען שכור, געדענק איך ניט, וואס האט פאסירט מיט'ן באנק ביכעל.

ווי עס ווייזט אוים, האט דאס באנק ביכעל ניט געהאט קיין פליגלען, און ריכטער דעניסאן האט אפגעשיקט מאלירן אויף 30 טעג אין פארם דזשייל אויסצוניכטערען זיך פון דעם קאשמאר פון דער נאכט.

ער איז געווען צו שפארזאם

נארמאן ניל איז געווען צו שפארזאם און אנשטאט צו קויפען אייגענע טיש זילבערווארג, האט ער "גענומען" גרייטע פון קינג עדווארד האטעל. ער האט זיך אויך באזארגט מיט לייוונט פון זעלבען האטעל פאר די זילבער.

אויב עס האט זיך ניל'ן געלוינט די שפארזאמקייט וועט ער פארשטעהן, ווען ער וועט ארויסקומען פון די 30 טעג פארם דזשייל.

רחמנות

קראון אטארני קארי האט מאנ-טאג רחמנות געקריגען אויף א איינגעל,

יא, ס'איז פרייס

Fry's

דער קאמף פון געשעפט געהט יעצט אן אנשטאט דער קאמף פון ארמייען. פרייס קאקא איז דער בעסטער פאר שטארקערונגס-מיטעל פאר מענער וואס ארבייטען שווער — פונקט ווי עס איז געווען מיט אונזערע סאלדאטען און מאטראזען וועלכע האבען געדארפט ארבייטען שווער. פרייס אויסשליסליכער פראצעס מאכט דיזע קאקא זעהר לויז, געשמאק און זעהר לייכט צו פארדייהען.

„קיין אנדער זאך, נאר פרייס"

108

„געשמאק א מחיה!"

דאס וועט איהר הערען זאגען וועגען פאי וואס איז געמאכט מיט

קריסקא

דער כשר'ער און פארעווער פעט

צו פרעגלען און צו באקען

פאי וואס איז געמאכט מיט קריסקא צוגעהט פשוט אין מויל און שאפט א נייעם אפעטיט, אפילו נאך א זאטען מאהלצייט. עס איז אזוי פיין געבאקען אז עס צוברעכט זיך ווי נור דער גאפעל ריהרט עס אן. אפילו די אונטערשטע סקארינקע וואס איז געוועהנליך הארט, שניידט זיך אזוי לייכט וויא די אויבערשטע. וויר ליך א מאכל מלכים — פריש, געשמאק און בע'טעם'ט אין יעדען פרט.

נאך א וויכטיגע מעלה האט קריסקא וואס עס איז א פארעווער פעטס. א פאי גע-מאכט מיט קריסקא קען מען דערלאנגען צום טיש נאך א פליישיגען מאהלצייט און נאך א מילכיגען מאהלצייט אהן אירגענד וועלכען חשש.

א הכשר געפינט זיך אויף יעדע קאן.

צו בעקומען אין אלע גראסערי סטארס

אין דער קענעדער ציוניסטישער באוועגונג

די "זמרה" אין מאנטרעאל.

א דאנק דער קענעדער ציוניסטישער פעדעראציע, וועלכע האט אראפגע-בראכט קיין מאנטרעאל דעם באוואוסטען אידיש נאציאנאלען מוזיק אנסאמבעל "זמרה" האט דאס מאנטרעאלער פובלי-קום, אידען און אויך קריסטען גע-האט די געלעגענהייט צו הערען אמת'ע אידישע פאלקס מוזיק געשפיעלט פון בא-גאבטע אידישע קינסטלער.

דער קאנצערט איז פארגעקומען זונטאג אווענט דעם 22-טען פעברואר אין הים מאדזשעסטים טעאטער, און די וואס האבען דעם קאנצערט געהערט, וועלען איהם קיינמאל ניט פארגעסען. אין טעאטער האט געהערשט אן אמת פייערליכע שטימונג, ווען די קינסטלער האבען געשפיעלט "כל נדרי", אלי ציון, א אידישער טאנץ, און אנדערע נומערען, וואס האבען געמאכט ציטערען די אי-דישע נשמה.

אידישען פאלק אין אידישען לאנד איז טייער און היילינ, וועלען מאכען אלע נויטיגע אנשטרענגונגען אז דער קאמפיין זאל זיין ערפאלגרייך.

די קענעדער ציוניסטישע פעדערא-ציע מאכט אלע נויטיגע הכנות צום קאמ-פיין און די ציוניסטישע הויפט ביורא אין מאנטרעאל האט פארנאנדערגעשיקט צו אלע איהרע קארעספאנדענטען איבער דער דאמיניאן א צירקולאר בריעף מיט דעם פארלאנג אז זיי זאלען באלד צושי-קען די נעמען און אדרעסען פון אלע אי-דישע איינוואוינער אין די שטעדט און אומגעגענדען. עס איז צו ערווארטען, אז עס וועט ניט זיין קיין אפהאלט אין צושיקען די פארלאנגטע נעמען און אד-רעסען.

גאולה פאנד קאמפיין

אסרו חג של פסח, דעם 11טען אפריל, וועט זיך איבער גאנץ קענעדע אנהויבען א קאמפיין פארן גאולה פאנד.

די סומע וואס קענעדע דארף בייזשטייערען פארן גאולה פאנד אין משך פון קאמפיין, איז א פערטעל מיליאן דאלאר און עס איז צו האפען אז די קע-נעדער אידען וועמען די אויפלעבונג פו

יאנג דזשודיען

די יאנג דזשודיען ארגאניזאציע פון קענעדע וועט היינטיגען פורים איינארד-נען איבערן גאנצען לאנד (וואו עס גע-פינען זיך נאר פאראיינען) פארשיעדענע פורים פארוויילונגען און אונטערהאל-טונגען.

ביי די פורים אונטערנעהמונגען וועלען אויפגעפיהרט ווערען איינאקטערס פון נאציאנאלען כאראקטער. עס וועט-ען אויך זיין דעקלאמאציעס, פארשיע-דענע געזאנגען און שטיפערייען וועלכע זיינען פאסיג פאר פורים.

מיט'ן נאמען דזשארדזש סטיל וואס האט זיך געמאכט די געוואוינהייט פון טרינ-קען "האופ" אנשטאט וואסער, און האט איהם רעקאמענדירט אויף 6 מאנא-טען פארם דזשייל. דאס אינגעל האט צוגעשטימט. אפשר וועט סטיל ארויס-קומען נארמאלער און געזונטער פון דאר-טען.

פאהרען אין די קליינע רעטונג'ס שיפלאך איז צוגעקומען א רעטונג'ס שיפעל און ארויפגענומען אלע פאסאזשירען, עס איז מעגליך אז די שיף זאל אויך געראטעוועט ווערען.

די שיף איז געגאנגען פון באסטאן נאך ליווערפול. און זי איז צוגעפאהרען אין האליפאקס אנצולאדען קוילען.

פאסאזשירען שיף פארפאהרען אויף פעלזען.

האליפאקס מערץ 1

ארום צוויי א זייגער פראג איז די פאסאזשירען שיף "באהימיען" ארויפגע-פאהרען אויף גרויסע פעלזען. און האט אנגעהויבען "טרינקען" וואסער, אלע פא-64 פאסאזשירען זענען ארויסגעראטע - וועט געווארען נאך פיר שטונדען ארומ-

סי. פי. אר. עפענט א בראנטש אין דייטשלאנד

לאנדאן מערץ 1

די סי. פי. אר. האט שוין צוריק אנ-געפאנגען דעם געשעפטס פארקעהר מיט דייטשלאנד, אין האמבורג זענען שוין גע-עפענט געווארען קאנטארען מיט זייער געוועזענעם אגענט מר. פליגע אלס גע-שעפטס פארוואלטער.

ספעציעלע טעלעגראמע פון פוילען
110 פוילישע מארקס פאר א קאנאדער דאלאר געצאהלט אין פוילען דורך

ה. דווארקין

געלד פאר פסח

אום אייערע פאמיליעס און פריינט, פון פוילען, און גאליציען זאלען קענען ערהאלטען געלט פאר פסח איז ניט נענוג זיי צו שיקען בלויז א טשעק מיט וועלכען זיי טראגען זיך ארום חדשים לאנג.

דער איינציגער וועג

זיי זאלען עס באקומען פאר פסח איז עס צו שיקען דורך.

דווארקינס

וואו אונזער ה. דווארקין, וועט אויסצאהלען יעדען טשעק, וועלכער וועט געשיקט ווערען דורך אונז.

מיר שיקען יעצט געלט קיין פוילען טעלעגראפיש

מיט א גאראנטי דאס אין פאל דאס געלט וועט ניט אויסגעצאהלט ווע-רען וועט איהר צוריקקריגען אייער געלט אין דאלארס.

מיט אכטונג, די ברידער דווארקין.

525 דאנדעס סט. וועסט

האט איהר קרובים אין ליטא און פוילען?

ווילט איהר וויסען ווי און אין וועלכער אומשטענדען זיי לעבען?
ווילט איהר וויסען וואס עס ווערט זיך אין אייער אלטען היים אויף יענער זייט ים?

אבאנירט די ווילנער בלאט

„יידישע צייטונג"

וועלכע וועט אייך טאג טעגליך ברייגנען א פרישען גרוס אבאנעמענטס פרייז: 10 דאלאר א יאהר, 5 דאלאר א האלב יאהר 3 דאלאר א פערטעל יאהר.

בעשטעלען די צייטונג קען מען שריפטליך לויט פאלגענדען אדרעס:

Redakcia „Idishe Ceitung" Wilna

די געלד קען מען צושיקען אין ווערט בריף אדער מיט א טשעק אויף ווילנע אדער ווארשע.

דורך די "אידישע צייטונג" ווילט קענט איהר אבזוכען אייערע קרובים אין פוילען, ליטע און ווייס-רוסלאנד.